

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica**  
**Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica**

Číslo: 532-629/2012/Kmi/470370105/Z2

Banská Bystrica 24. 01. 2012



Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť  
dňom 14 FEB. 2012  
Dňa 21.2.2012 podpis



**ROZHODNUTIE**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods.1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 8 ods. 6 zákona o IPKZ, na základe žiadosti prevádzkovateľa a konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3. zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

**zmenu integrovaného povolenia**

vydaného rozhodnutím č. **5039/554/OIPK/470370105/2005/Km** zo dňa 19. 05. 2006, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 14. 06. 2006, zmeneného rozhodnutím č. **5907-31927/2008/Kmi/470370105/Z1** zo dňa 14. 10. 2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 03. 11. 2008, (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

**„Výroba žiaruvzdorných materiálov“**

Továrenská 1, 985 01 Kalinovo

(ďalej len „prevádzka“)

Prevádzkovateľ a: **ŽIAROMAT a. s.**  
sídlo: Továrenská 1  
985 01 Kalinovo

IČO: 31 633 803

**ktorou mení a dopĺňa integrované povolenie nasledovne:**

V celom texte **integrovaného povolenia mení výraz „nebezpečné látky“ na „škodlivé látky“.**

V úvode výrokovvej časti:

**Podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3. zákona o IPKZ:**

**v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd**

- udeľuje súhlas na zmenu a vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd v súvislosti s používaním nových surovín v prevádzke – vo výrobe (miešanie, lisovanie a sušenie) žiaruvzdorných stavív (MgO-C stavív).

V kapitole **I. Údaje o prevádzke**

V časti **B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke**

V bode **2. Opis prevádzky:**

V odstavci **Zásobovanie vodou:** Ruší prvú vetu v príslušnom odstavci „Povrchová voda je čerpaná ....“ a nahrádza nasledovne:

Povrchová voda je čerpaná čerpacou stanicou (čerpadlom) o max. množstve 1,56 l/s z vodného toku Ipel' pravostranne v r.km 175,30 v katastrálnom území obce Kalinovo a je privádzaná cez dosadzovaciu nádrž (40 m<sup>3</sup>) a pieskové rýchlofiltre (2 x 10 m<sup>3</sup>) do vodojemu (100 m<sup>3</sup>).

V odstavci „**Nakladanie so škodlivými látkami**“ ruší text a príslušnú tabuľku v celom rozsahu a nahrádza ho nasledovným textom a **Tabuľkou č.1:**

**Zaobchádzanie so škodlivými látkami**

V prevádzke sa zaobchádza so škodlivými látkami uvedenými v **Tabuľke č.1:**

**Tabuľka č. 1**

Názov škodlivej látky	Maximálne celkové povolené množstvo
Sulfitový prášok	25 kg papierovo-plastové vrecia (4 palety)
Sulfitový výluh	1x nerezový miešač o objeme 1m <sup>3</sup>
Kyslý fosforečnanový preparát	3x plastový kontajner o objeme 1m <sup>3</sup>

Prípravky s obsahom fosfátu	25 kg papierovo-plastové vrecia (8 paliet)
Prípravok s obsahom kyseliny kremičitej a uhličitanu sodného	4x plastový kontajner o objeme 1 m <sup>3</sup>
Mazacie oleje	6x oceľový sud o objeme 0,2 m <sup>3</sup>
Opotrebované oleje	6x oceľový sud o objeme 0,2 m <sup>3</sup>
Hexametyléntetramín	25 kg papierovo-plastové vrecia (1 paleta)
Polykondenzát fenolformaldehydovej živice	2x plastový kontajner o objeme 1 m <sup>3</sup>
Etanol (lieh)	1x plastový kontajner o objeme 1 m <sup>3</sup>

Mazacie oleje pre zariadenia prevádzky a opotrebované (odpadové) mazacie oleje zo zariadení prevádzky sú skladované v sklade olejov v oceľových sudoch o objeme 0,2 m<sup>3</sup>, ktoré sú zabezpečené záchytnými vaňami z oceľového plechu s dostatočným objemom na zachytenie možného úniku týchto látok.

Sklad je uzamykateľný, podlaha je betónová, zabezpečená izolačnou fóliou (PVC-P Ekoplast 806) a epoxidovým náterom proti pôsobeniu a priesaku ropných látok do podlažia a podzemných vôd.

Ostatné uvedené škodlivé látky sú skladované v príručných uzamykateľných skladoch s betónovou podlahou v príslušných prepravných obaloch od dodávateľov a do výrobného procesu sa prepravujú celé balenia týchto látok.

Prevádzkovateľ manipuluje so škodlivými látkami vo výrobných priestoroch prevádzky. Podlahy v mieste manipulácie sú betónové. Prepravné obaly škodlivých látok v mieste manipulácie vrátane dávkovania kvapalných škodlivých látok vo výrobných procesoch a mazania hydraulických lisov sú zabezpečené záchytnými vaňami s dostatočným objemom na zachytenie odkvapov a možného úniku týchto látok.

## V kapitole II. Podmienky povolenia

### V časti A. Podmienky prevádzkovania

#### V bode 5. Podmienky na vypúšťanie odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku:

v bode 5.2. Spôsob a miesto merania vypúšťaných vôd:

Ruší text v celom rozsahu a nahrádza ho novým textom nasledovne:

#### 5.2. Spôsob a miesto merania vypúšťaných vôd:

Vypúšťanie vôd bude kontinuálne jedným výustným objektom za MB-ČOV do vodného toku Slatinka, ľavostranne v r.km 12,75; katastrálne územie Kalinovo.

Vypúšťané vody budú pozostávať z vôd splaškových, priemyselných (chladiacich) a vôd z povrchového odtoku do prietoku 1,15 l/s (nad tento prietok budú vody z povrchového odtoku odľahčované po ich mechanickom prečistení - na hrabliciach, na lapači pieskov, lapači tukov a olejov a v usadzovacom žľabe pred biofiltrom).

(Prevažujúci charakter vypúšťaných vôd – splaškové odpadové vody.)

Množstvo vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku sa bude merať priamo, meraním prietoku vodomermom, umiestneným za čerpadlom čerpacej stanice

MB-ČOV. Meradlo musí spĺňať požiadavky platných právnych predpisov o meradlách a metrologickej kontrole. O množstve vypúšťaných vôd viesť mesačne záznam v prevádzkovom denníku.

## V časti **B. Emisné limity**

V bode **2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a osobitných vodách** ruší text v bode **2.1.** v celom rozsahu a nahrádza ho novým textom nasledovne:

**2.1.** Ukazovatele znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách z MB-ČOV nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v **Tabuľke č. 4**:

**Tabuľka č. 4**

Ukazovateľ znečistenia	Koncentrácia ( mg/l )		Bilančné hodnoty	
	p	m	(kg/deň)	(t/rok)
<b>BSK 5 (ATM)</b>	<b>20</b>	<b>40</b>	<b>1,99</b>	<b>0,73</b>
<b>CHSK<sub>Cr</sub></b>	<b>55</b>	<b>80</b>	<b>5,46</b>	<b>2,00</b>
<b>NL</b>	<b>30</b>	<b>40</b>	<b>2,98</b>	<b>1,09</b>

### Vysvetlivky:

BSK 5 (ATM) - biochemická spotreba kyslíka za päť dní s potlačením nitrifikácie

CHSK<sub>Cr</sub> - chemická spotreba kyslíka stanovená dichromanovou metódou

NL - nerozpustné látky sušené pri 105 °C

p - limitná hodnota koncentrácie znečistenia v príslušnom ukazovateli v zlievanej vzorke za určité časové obdobie.

m - maximálna limitná hodnota koncentrácie znečistenia v príslušnom ukazovateli v kvalifikovanej bodovej vzorke.

V časti **I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému** v bode **2.** ruší text v celom rozsahu a nahrádza ho novým textom nasledovne:

## **2. Kontrola priemyselných odpadových vôd, splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku**

### **2.1. Podmienky monitorovania vypúšťaných vôd:**

Hodnoty „m“ aj „p“ sledovať v dvojhodinových zlievaných vzorkách, ktoré sa získajú zlievaním šiestich objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch na odtoku z MB-ČOV počas hlavnej zmeny.

Dátum odberu zaznamenať v prevádzkovom denníku.

Frekvencia odberu – **raz za štvrt'rok.**

Poznámka: Vzorky sa neodoberajú počas neobvyklých situácií, napríklad pri prítalových dažďoch, nárazovom topení snehu, havárii v čistiarni odpadových vôd alebo na stokovej sieti.

**Pri monitorovaní dodržiavania limitných hodnôt ukazovateľov znečistenia vychádzať z rozborov akreditovaných laboratórií.**

- 2.2.** Odporúčané metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov znečistenia vypúšťaných odpadových vôd sú uvedené v **Tabuľke č. 6:**

**Tabuľka č. 6**

<b>BSK<sub>5</sub></b>	- Stanovenie kyslíka pred a po 5-dňovej inkubácii v tme pri 20 °C s prídavkom alytiomočoviny (ATM) na inhibíciu nitrifikácie podľa technickej normy, (stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke).
<b>CHSK<sub>Cr</sub></b>	- Odmerné stanovenie CHSK dichrómom draselným podľa STN ISO 6060 (75 7368), (stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke). - Spektrofotometrické stanovenie CHSK dichrómom draselným podľa ISO 15705, (stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke).
<b>NL</b>	- Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez 1,0 µm filtre zo sklenených vlákien, sušenie pri 105 °C, podľa technickej normy. - Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez 0,85 – 1,0 µm filtračnú membránu, sušenie pri 105 °C, podľa technickej normy.

Na analýzu možno použiť aj inú metódu, ak jej limit stanovenia, presnosť a správnosť zodpovedá odporúčanej metóde.

V časti **J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke** dopĺňa body **9.** a **10.** s nasledovným textom:

- 9.** Prevádzkovateľ je povinný aktualizovať manipulačný poriadok mechanicko - biologickej čistiarne odpadových vôd v lehote do **31. 03. 2012.**
- 10.** Prevádzkovateľ je povinný aktualizovať plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku škodlivých látok do životného prostredia a postup v prípade ich úniku (ďalej len havarijný plán) v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi ochrany vôd a predložiť ho na schválenie.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia zostávajú nezmenené v platnosti. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

## Odôvodnenie

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) vydáva podľa § 8 ods. 6 zákona o IPKZ zmenu integrovaného povolenia č. 5039/554/OIPK/470370105/2005/Km zo dňa 19. 05. 2006, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 14. 06. 2006, zmeneného rozhodnutím č. 5907-31927/2008/Kmi/470370105/Z1 zo dňa 14. 10. 2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 03. 11. 2008 pre prevádzku „Výroba žiaruvzdorných materiálov“, Továrenská 1, 985 01 Kalinovo na základe žiadosti prevádzkovateľa ŽIAROMAT a.s., Továrenská 1, 985 01 Kalinovo, doručenej inšpekcii dňa 03. 10. 2011 a na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3. zákona o IPKZ a zákona o správnom konaní.

So žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia bol predložený doklad - výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku podľa zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, položka 171a písm. d) sadzobníka správnych poplatkov uvedeného v čl. VIII zákona o IPKZ vo výške 165,50 eura. Inšpekcia znížila správny poplatok o 50% podľa bodu 1. Splnomocnenia k položke 171a písm. d), sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, pretože zmena povolenia nevyžadovala rozsiahle posudzovanie.

Inšpekcia podľa § 12 zákona o IPKZ oznámila listom č. 8252-33201/47/2011/Kmi zo dňa 23. 11. 2011 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie správneho konania v predmetnej veci a určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie odo dňa doručenia oznámenia.

Inšpekcia podľa § 22 ods. 5 zákona o IPKZ v konaní o zmene integrovaného povolenia upustila od zverejnenia žiadosti na internetovej stránke inšpekcie, od zverejnenia podstatných údajov o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na úradnej tabuli inšpekcie a v obci, od výzvy zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou na podanie prihlášky, výzvy verejnosti na vyjadrenie a od ústneho pojednávania.

V lehote určenej na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutých orgánov boli inšpekcii doručené súhlasné stanoviská s pripomienkami od Obvodného úradu životného prostredia v Lučenci, úseku štátnej vodnej správy a Slovenského vodohospodárskeho podniku, š.p., Odštepny závod Banská Bystrica, ktoré boli zahrnuté do podmienok povolenia.

### **Súčasťou konania podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3. zákona o IPKZ bolo:**

#### **v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd**

- udelenie súhlasu na zmenu a vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd v súvislosti s používaním nových surovín v prevádzke – vo výrobe (miešanie, lisovanie a sušenie) žiaruvzdorných stavív (MgO-C stavív).


**Predmetom zmeny integrovaného povolenia je aj úprava limitných hodnôt ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách z prevádzky do vodného toku Slatinka (prítok rieky Ipel') vzhľadom na novelizáciu právneho predpisu v oblasti ochrany vôd a na zmeny, ktoré nastali v prevádzke.**

Inšpekcia posúdila formálny a vecný obsah žiadosti o uvedené zmeny a po preskúmaní žiadosti prevádzkovateľa a na základe konania rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
Ing. Dominik Garaj  
riaditeľ inšpektorátu

### **Doručuje sa:**

1. ŽIAROMAT a. s., Továrenská 1, 985 01 Kalinovo
2. Obecný úrad, SNP 14, 985 01 Kalinovo

### **Na vedomie (doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti):**

1. Obvodný úrad životného prostredia v Lučenci, štátna vodná správa, Námestie republiky č. 26, 984 01 Lučenec
2. Slovenský vodohospodársky podnik, š. p., Odštepny závod Banská Bystrica, Partizánska cesta 69, 974 98 Banská Bystrica